

演出內容

關於 以文會舞

將文字轉換成舞蹈，以東方文學與舞蹈結合。

風乎舞雩取材本土文學並期望用舞蹈跨越地域與國界獻上土地最深情的情感與感受。以臺南文學獎得獎作品，作者莊雅雯的《門》《裁縫》《藤仔花》與楊宗哲的《小房間》為製作文本。

編導與設計從閱讀文字，感受文字帶來的感受。一同探索舞蹈結合文學的突破性與可能性，使文學延伸更多的想像空間，帶領觀眾進入編導、設計群與作者的想像與意念。編導以生活與生命融入閱讀，將四篇文章作串連與統籌產生概念、發展主軸，連結所有設計共同在臺灣土地上打造這世界上最無私的愛—【母親】。

【母親】概念

「柔軟的身段，堅毅的內心。東方的內涵，西方的形式」。

母親做著一切看似平凡而簡單的事，卻是世上最偉大的人。在兒女每一階段的成長中，母親將生命與心力奉獻給兒女，給予兒女最溫暖無私的愛。

「母親」敘述一個生命的議題。從一個生命的開始至另一個生命的結束來敘述母親無私的付出自己的生命與生活來孕育另一個生命的延續。

生命之所以偉大，存在於生命的付出。

我與【母親】

我的母親是給予我生命的人，對我而言是世上最偉大與無私的人。

我生命的一切就是創作。我從未停止創作，唯有 2007 年我沒有「編舞」，但我生了我的最得意的作品—我的女兒。今年我和風乎舞雩 2013 的製作群在以文會舞下共同產出了這個孩子【母親】。

我將【母親】這個作品獻給我的母親及我的故鄉台南。

顏鳳曦 2013/3



場次

- | | |
|---------|----------|
| 一、生命 | 舞蹈設計：顏鳳曦 |
| 二、起床 | 舞蹈設計：顏鳳曦 |
| 三、帶孩子 | 舞蹈設計：顏鳳曦 |
| 四、煮飯燒菜 | 舞蹈設計：顏鳳曦 |
| 五、夜晚 | 舞蹈設計：顏鳳曦 |
| 六、做衣服 | 舞蹈設計：顏鳳曦 |
| 七、柵欄 | 舞蹈設計：顏鳳曦 |
| 八、小房間 | 舞蹈設計：楊乃璇 |
| 九、回家 | 舞蹈設計：顏鳳曦 |
| 十、隔界 | 舞蹈設計：顏鳳曦 |
| 十一、藤仔花 | 舞蹈設計：黃彥文 |
| 十二、母子情緣 | 舞蹈設計：顏鳳曦 |
| 十三、思念 | 舞蹈設計：顏鳳曦 |

演職人員簡介

編導暨門、裁縫舞蹈設計 | 顏鳳曦 *Dominique Feng-Hsi Yen*

- 美國加州藝術學院碩士畢業 (MFA)。
- 現任台南應用科技大學舞蹈系專任助理教授、風乎舞雩跨領域創作聚團藝術總監、台南應用科技大學舞蹈系舞團藝術總監。
- 曾任教於樹德科技大學表演藝術系專任助理教授、台北市立體育學院舞蹈系、輔仁大學、高雄醫學大學、文藻外語學院、國際 Young Idea 創作指導、家齊女中舞蹈班、中華藝校舞蹈科、中正高中舞蹈班、華岡藝校舞蹈科、蘭陽女中舞蹈班。
- 受邀美國 CALARTS 參與【2006 Dance Ensemble】編舞與演出。
- 受邀參與國家戲劇院 20 週年慶〈舞蹈雙重奏，生日快樂〉編舞與演出。
- 作品【痕跡下】獲高雄市新秀傑出獎。
- 雲門舞集 2 青春編舞營之台灣代表、亞洲青春編舞營受邀編舞家。
- 獲選國家戲劇院第一屆新點子舞展女編舞者。
- 曾獲 CALARTS、美國舞蹈節 (ADF)、Colorado Dance Festival、加州藝術學院等獎學金。
- 曾參與組合語言舞團、古名伸舞團、台北首督芭蕾舞團、高雄城市芭蕾舞團、爵代舞蹈劇場、三十舞蹈劇場、豆子劇團、南風劇團、風乎舞雩跨領域創作聚團、迪迪舞蹈劇場……等製作之創作或演出。
- 舞蹈創作與設計作品
2012.6【關係】精緻篇、2012.3【關係】、2012.2【對話】、2011.3【痕跡下的痕跡·痕跡上的紋路】、2010.12【人言】、2010.6【痕跡·紋路】、2007.12【新藝術拍賣會】、2007.8【泥娃娃】、2007.5【生趣】、2007.3【掉落】、2006.12【春江水暖鴨先知】、2005.5【痕跡下】、2004.7【魚】、2003.12【箱子】、2003.12【Force to Face】、2003.9【希望股份有限公司】、2002.12【料理台/洗手台/窗台 - 公主，準備中】、2001.12【與】、2001.6【反賦】、2000.3【Pink】、2000.12【翔】、1999.8【輕/重的對立最神祕，也最模擬兩難】、1999.8【汽球只有皮膚而裡面一無所有】、1998.3【正撲克牌與反撲克牌的對話】、1997.7【Balloon only has skin I】、1997.3【魚會吹口哨】、1996.9【1001=AWish】、1996.5【Water Hallucination】、1996.2【The Peace Blossom Stream】、1995.11【I Saw Myself, When I Was Up Side Down】、1994.5【“！”】、1993【After the Circle】…等。2012 南風劇團文學劇場系列 - 《跳舞不要一個人》舞蹈指導—南風劇團。2011 大型親子兒童音樂劇【達剛三號】舞蹈設計—豆子劇團年度大戲。2011 百老匯經典搖滾音樂劇【Tommy】舞蹈設計—樹德科技大學表演藝術系學年製作。
- 著作《舞蹈創作跨領域之理念與實踐》。

技術總監暨燈光設計 | 李智翔 *Chih-Hsiang Lee*

- 國立臺北藝術大學劇場設計系碩士，主修燈光設計。
- 現任相聲瓦舍駐團設計。國立台南大學、樹德科技大學兼任講師，並擔任【表演工作坊】《寶島一村》《那一夜 在旅途中說相聲》舞臺監督。
- 曾任相聲瓦舍技術總監。
- 燈光設計作品多元，如【表演工作坊】《彈琴說愛》；【外表坊時驗團】與國立中正文化中心及 BENQ 共同製作《銀河鐵道之夜》；【外表坊時驗團】《出氣筒先生》、《暗殺 Q3...GO》、《今天早上我們回家·直到世界盡頭》、《婚姻場景》、《天堂邊緣》、《暗殺 Q2...GO》、《恐怖酒吧》、《雲淡風輕》、《暗殺 Q1...GO》；大風劇團《世紀回眸—宋美齡》；如果兒童劇團《媽媽咪噢！》；相聲瓦舍《笑神來了，誰知道？》、《影劇六村》、《春夏秋冬》、《並不太熟》、《他怎麼那麼紅？》、《東廠僅一位》；爵劇影色舞團《舞法舞天》、《武林大道之爵劇影色》；國立中正文化中心【兩廳院二十周年歡慶系列】《舞蹈雙重奏—生日快樂》、新點子舞展《WAIT FOR ME》、《破》、《箱子》；風乎舞雩跨領域創作聚團《顏鳳曦作品集》、《關係》、《關係》精緻篇。
- 心地善良，邏輯清楚，才華洋溢，設計極具特色大膽。

技術協調與執行 | 程子瑋 *Vincent T. W. Cheng*

- 現任太和藝術製作有限公司執行總監。
- 【新古典舞團—《沉默的飛魚》】舞台監督。
- 【無垢舞蹈劇場—《醜》、《花神祭》、《觀》】於全球多項國際舞蹈藝術節巡演舞台監督(Las Palmas、Madrid、Lyon、Udine、Paris、Wolfsburg、Victoria、Bregenz、Innsbruck、New York、Mexico City、Beijing、Rovereto、Bilbao)。
- 【兩廳院第三部旗艦製作—《無垢舞蹈劇場—觀》】舞台監督。
- 【台北東岸芭蕾舞團—《2007 國際芭蕾巨星在台北》】舞台監督。
- 【國立中正文化中心兩廳院 20 周年—《雙十年華、舞蹈彩匯》】舞台監督。
- 【音樂時代劇場、永齡慈善基金會—《音樂劇—四月望雨》】舞台監督。
- 【台灣愛馬仕 HERMES—《音樂沙龍—Salon de Musique》】舞台監督。
- 廣達電腦廣藝廳委託管理 專案統籌舞台監督。
- 臺北小巨蛋營運管理中心 技術管理顧問。
- 台北市中山堂技術管理 舞台監督。
- 【表演工作坊、果陀劇團、如果兒童劇團】巡迴演出舞台技術執行。
- 【台北國際藝術村—開門揭幕晚會】專案技術協調。
- 【台新藝術獎—第四屆、第七屆頒獎典禮】專案技術協調。
- 【國家文藝基金會—第七屆國家文藝獎頒獎典禮】專案技術協調。
- 穩定細心，天塌下來了也不會亂。

舞台設計暨服裝設計 | 梁若珊 *Joshua Liang*

- 德國慕尼黑藝術學院 (Akademie der Bildenden Künste München)。

- 舞台造型暨服裝設計碩士 (Buehnenbild und-Kostuem)。
- 師事 卡爾-恩斯特·赫爾曼與烏絲·赫爾曼 (Karl-Ernst & Ursei Herrmann)。
- 東海大學藝術學士。
- 國立臺北藝術大學戲劇系講師。
- 中山大學劇場藝術學系講師。
- 台南大學劇場創作與應用系講師。
- 樹德科技大學室內設計系/表演藝術系講師。
- 德國布萊梅歌劇院舞台設計實習助理(Bremen Theater am Goetheplatz)
- 作品：2012.06無間賦格-台北藝術大學學制-舞台設計、2012關係-風乎舞雩-整體造型設計、2011月津燈節主燈一&主燈六設計、2010海納·穆特-四重奏-莎妹劇團-舞台設計、2009我為美殉身-愛蜜莉狄金生詩選-稻草人舞團-舞台暨造型設計、2008給普拉斯-莎妹劇團-舞台設計；月亮上的人-安徒生-稻草人舞團舞台暨造型設計、2007夏日莎士劇場時空/錯置劇場設計-衛武營表演藝術中心-策展人、2006課堂驚魂-弄劇團-舞台暨造型設計指導、2005茶花女-台北市立交響樂團-舞台設計、2004仲夏夜之夢-南風劇場-舞台與服裝造型設計；疾病備忘-南風劇場-舞台設計、致波赫士-南風劇場-舞台與劇服設計、時間之書1905-南風劇場-舞台設計；台灣豫劇五十年圖史展-國立國光劇團豫劇隊-兒童豫劇展示設計；錢要搬家啦！-國立國光劇團豫劇隊-服裝造型設計、龍宮傳奇-國立國光劇團豫劇隊-服裝造型設計、豬八戒大鬧盤絲洞-國立國光劇團豫劇隊-舞台與服裝造型設計、雞米與丫比-洗把臉兒童劇團-服裝造型設計、樹身精靈-那個劇團-服裝造型設計；嗚！吾、舞、悟-青竹瓦舍-舞台與服裝造型設計；片段事件/左窗右窗-弄劇場-舞台與服裝造型設計；蛻變-弄劇場-舞台與造型設計。
- 對於品味與設計極為講究要求。

音樂設計 | 陳明澤 *Mingtse Chen*

- 輔仁大學應用美術系電腦動畫組藝術學士。
- 英國格拉司哥藝術學院聲音設計碩士。
- 2004-2005起毛貝果樂團團長兼鍵盤手、2010-2011蘇格蘭地下樂團Blochestra樂團鍵盤手、2011獲選蘇格蘭新銳創意人培訓計畫 Gen Up、猴子電男孩影藝有限公司-現場錄音助理、2012風乎舞雩 [關係] 配樂與音效設計、三貂嶺音景計畫-網站/互動裝置、本真 (服裝品牌) 品牌概念影片配樂、台北詩歌節影像詩入圍作品-A True Story 配樂、2012-2013 白金錄音室-助理錄音師。
- 細心溫柔有耐心外加抗壓力強。極具個人獨特品味的音樂設計師。

文宣設計 | Jiou Lee

- 平面、影像設計工作者。
- 淡定又酷酷的設計師。

小房間舞蹈設計 | 楊乃璇 *Nai-Hsuan Yang*

- 國立臺北藝術大學舞蹈創作所。
- 國立臺灣藝術大學舞蹈學系畢業。
- 現任華岡藝術學校戲劇科教師、育達高職時尚模特兒科兼任教師及 Lumi Dance Studio 舞蹈教師。
- 作品：2012 周先生團隊下一個編舞計畫二邀演《小小小事》、2009 Would Dance Association《11:17pm》、第二屆新人新視野《那一夜》、2008 第一屆新人新視野《272829》(林祐如及廖苡晴共同創作)、2006 英國倫敦拉邦舞蹈中心《Human Fusion》《Couch Potato》、2005 台北詩歌節開幕晚會作品《zwei Kinder》、2004 兩廳院廣場藝術節《雙手二》(周書毅及廖苡晴共同創作)、2002 台灣藝術大學舞蹈系獨舞展《那一個下午我遇見艾拉妮絲》、舞蹈系系展《三號地下鐵》(林祐如及陳麗雅共同創作)。
- 舞蹈界的自由夯怪咖。

藤仔花舞蹈設計 | 黃彥文 *Yen-Wen Huang*

- 畢業於台北市立體育學院 舞蹈學系。
- 2012 年成立【菲林癡視環境劇場】，現擔任團長暨藝術總監。
持續從事專業舞蹈教育與即興創作開發課程、跨領域與多媒體舞蹈創作、演出。曾參與林文中舞團、台北首督芭蕾舞團、風之舞形舞團、世紀當代舞團、水影舞集、玳珈舞彙、魔浪超劇場、肢體音符舞團、羊喚劇場工作室…等演出。合作獨立編舞家有繆長青、裘瑪娜·慕菈德、賴翠霜…等。2012 年編導作品《在你之內》參與香港第五屆「跳格國際舞蹈影像比賽」獲「中國舞蹈影像新人類獎」。
- 創作作品《Never End》受邀發表於國立臺灣藝術大學表演藝術研究所 - 陳宥安個人畢業製作展演【Repeat】。參與水影舞集《女書》演出，同年受邀至法國亞維儂藝術節演出《東方，在軸上位移的女人…》、演出羊喚劇場工作室《2012 海洋宇宙之戀》。2011 年與外表坊時驗團合作作品《OVERLOAD》，受邀 2011 數位表演藝術節演出團隊，結合影像動畫科技互動，擔任編舞、舞者。魔浪超劇場 VS NTSO 《雙面魔法音樂會》特約魔術助理舞者。肢體音符《七里香》特約舞者。2009~2010 年林文中舞團【小】系列作品第二號《情歌》特約舞者。2009 年作品《蔓延發表於藝穗節。作品《暫留》入選第二屆新人新視野舞蹈篇。作品《Track》入圍文建會舞躍大地舞蹈創作比賽優選作品。2008 年台北首督芭蕾舞團特約舞者，演出賴翠霜作品《囿》。作品《PAUSE》入選第一屆新人新視野舞蹈篇。演出製作玳珈舞彙《波德布拉》，作品：《原來是這樣》《演化補習班》《Track》。2007 年風之舞形舞團特約舞者，演出《視 Fun》及第九屆臺北藝術節《再相遇 - 風之舞形精選》。作品《歡迎光臨 - 愛麗絲神遊永康》《永康皺法》入選世紀當代舞團 2007《歡迎光臨 - 永康藝族》發表演出。

- 堅持及浪漫的舞蹈人。

攝影 | 劉人豪 *Ren-Haur Liu*

- 中國文化大學美術系畢業。
- 自由攝影師、劇場攝影師。
- 近期拍攝之劇照作品—2011 高雄市舞蹈教師協會《百年印象-舞蹈的花蕊》。2012《舞情事》。2006~2011 左派舞蹈協會《國際青春編舞營》。2012《牽連、連牽》。風乎舞雩跨領域創作聚團 2011《詠而歸》、2012《關係》、《關係-精緻篇》。稻草人現代舞團 2011《介入》、2012《The Keyman-雙重》、《內心獨白》、《單·身》。索拉舞蹈空間 2012《"離"生活近一點》。匯舞集 2012《The Door 門》。長弓舞蹈劇場 2012《開弓》。台南應用科技大學舞蹈系舞團 2012《交會-Rendezvous》。台南大學戲劇創作與應用學系 2012《樹梢上的風》……等。
- 攝影界的舞蹈家，擁有一雙洞察美麗的雙眼。

舞台監督 | 汪玉珊 *Coral Wang*

- 李清照私人劇團《作淫愁(上)-初飛花瑪莉訓子》台北/北京 舞台監督。
- 李清照私人劇團《作淫愁(下)-猷自羞駝男盜令》舞台監督。
- 2011 亞洲表演藝術節《曹七巧》七人祝賀版 舞台監督。
- 勇敢、冷靜負責的「汪」。

演出人員

葉珮怡 *Pei-Yi Yeh*

「...」

- 台北市立體育學院舞蹈系畢業。
- 風乎舞雩跨領域創作聚團舞者及排練助理，號稱「猛姐」又嗆又辣，相當理智。

張菟真 *Wan-Jen Chang*

「風乎舞雩的作品一次比一次挑戰，【母親】是我跳過最難詮釋的作品」。

- 台北市立體育學院舞蹈系畢業。
- 風乎舞雩跨領域創作聚團舞者及執行製作，號稱「Solo 姐」，吃苦耐勞。

洪貴香 *Kuei-Hsiang Hung*

「排練中，透過與身體的對話，重新找尋自己、瞭解自己……，我感到幸福，因為有舞蹈相陪。」

- 台北市立體育學院舞蹈系畢業。

- 風乎舞雩跨領域創作聚團舞者及場地小姐。曾參與風乎舞雩跨領域創作聚團【關係】精緻篇、【關係】、【詠而歸】、【痕跡下的痕跡，痕跡上的紋路】…等。
- 人稱「小烏龜」，聲音柔柔，做事慢慢。下排三秒內可熟睡，每餐2碗飯。

劉孟婷 *Meng-Ting Liu*

「過程中，許多困難及問題的結束，都是經過長時間的討論與不斷練習所產生的結果。」

- 風乎舞雩跨領域創作聚團舞者及宣傳小姐。
- 台南應用科技大學舞蹈系畢業，參與風團演出《關係》，獲獎學金赴 ADF 美國舞蹈節，目前從事教學、創作及表演。
- 少見的勇者，聰明亮麗又怕死自願衝進風乎舞雩的風雨與大家一起跳舞。

余子薇 *Chih-Wei Yu*

「能與大家共同努力完成這件事，對我來說，是件幸福的事。」

- 台南應用科技大學舞蹈系畢業。
- 風乎舞雩跨領域創作聚團舞者及文書小姐。
- 第一次參與風乎舞雩之製作，認真努力，冷靜酷酷不怕累。

田任元 *Ren-Yuan Tian*

「流淚撒種的，必歡呼收割。(詩篇 126:5)」

- 就讀台南應用科技大學舞蹈系，曾參與系上舞團演出與多次街舞比賽。
- 風乎舞雩跨領域創作聚團舞者及道具先生。
- 人稱帥帥酷酷不怕風雨的「小甜甜」。